

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 64 (1973)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

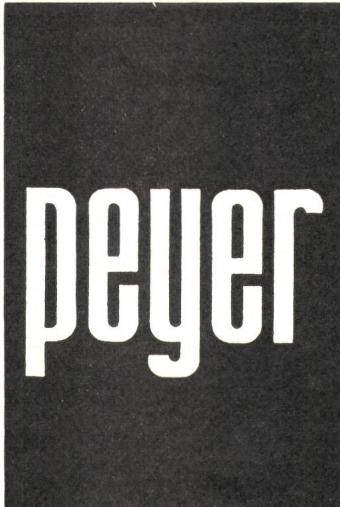
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ECONOMY

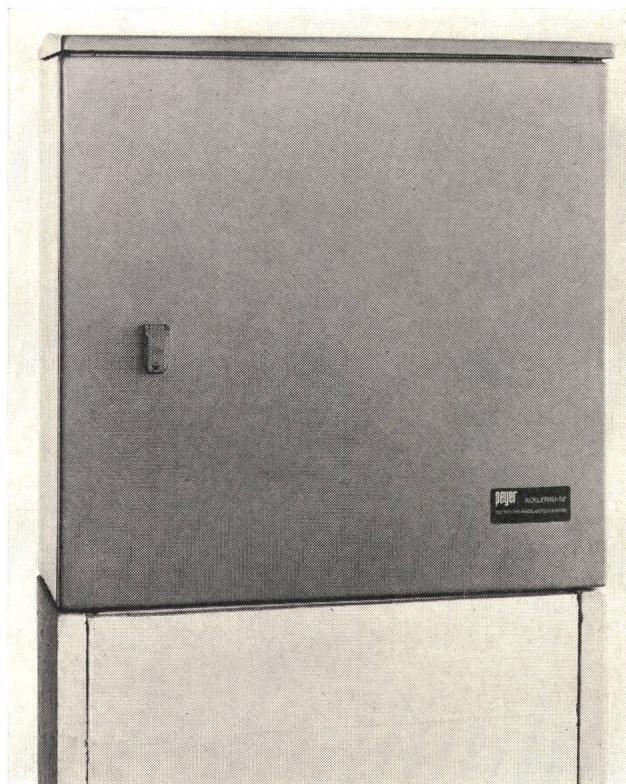
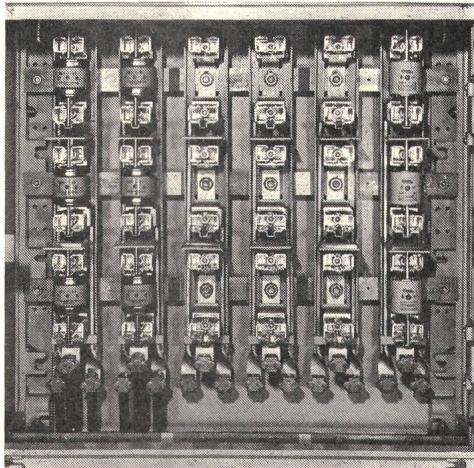
3 preisgünstige Polyester-NS-Verteilkabinen aus unserem vielseitigen Programm

Die Kabine mit dem modernen Styling – gedrängte, zweckgebundene Form, für die Verwendung von Kunststoffkabel

E 0 – eintürig, mit 4 Gruppen Polybloc-Leistenelementen 400 A, nur 590 x 785 x 335 mm klein

E I – eintürig, mit 6 Gruppen Polybloc-Leistenelementen 400 A, nur 790 x 785 x 335 mm klein

E II – zweitürig, mit 8 Gruppen Polybloc-Leistenelementen 400 A, nur 1120 x 785 x 335 mm klein



Auch mit Sicherungselementen für Straßenbeleuchtung lieferbar

Und noch etwas: Sie schont Ihre Kräfte und Ihre Montagekosten – Sie ist ultraleicht und wird unabhängig von Kran oder Hebezug innerhalb kürzester Zeit aufgestellt. Wie gesagt: Eben ECONOMY!

Fragen Sie doch unseren Spezialisten (Tel. intern 230)



SIEGFRIED PEYER AG 8832 WOLLERAU

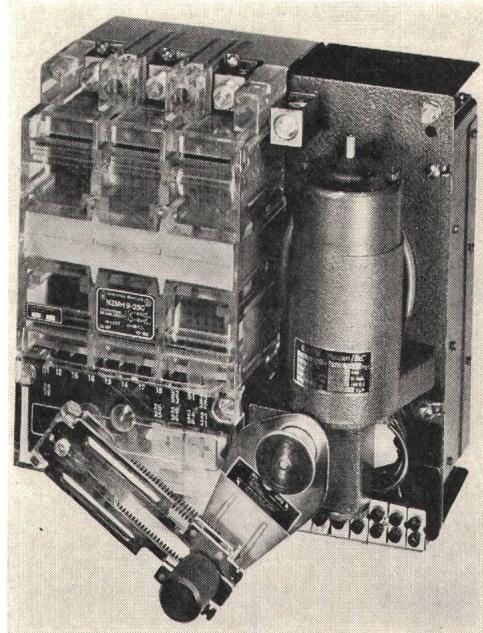
Telex: 75570 peyer ch

Telefon 01 76 46 46

Leistungsselbstschalter

NZM

- Kompaktbauweise
- keine zusätzlichen Ausblasräume nötig
- hohes Schaltvermögen
- hohe Auslösegenauigkeit der Bimetalle und Schnellauslöser
- eindeutige Schaltstellungsanzeige
- vielseitige Zusatzausrüstungen
- klimafest
- weltmarktgerecht



Klöckner-Moeller Leistungsselbstschalter NZM und die kurzschlussstrombegrenzende Variante NZMH bieten Ihnen ein Optimum an Betriebs- und Unfallsicherheit. Die selektive Arbeitsweise der Schalter beschränken im Störungsfalle die 3-polige Abschaltung auf den fehlerhaften

Anlageteil (geringster Betriebsunterbruch). Die enormen Vorteile des schmelzsicherungslosen Anlagebaues sind heute unbestritten. Profitieren auch Sie von unseren grossen Erfahrungen im Bau und Einsatz von Leistungsselbstschaltern NZM und NZMH.

Eigene Veröffentlichungen sowie Beratung durch Fachspezialisten erhalten Sie durch unsere technischen Aussenbüros.

G 1 - 73 - CH



Klöckner-Moeller

Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 32 24 21

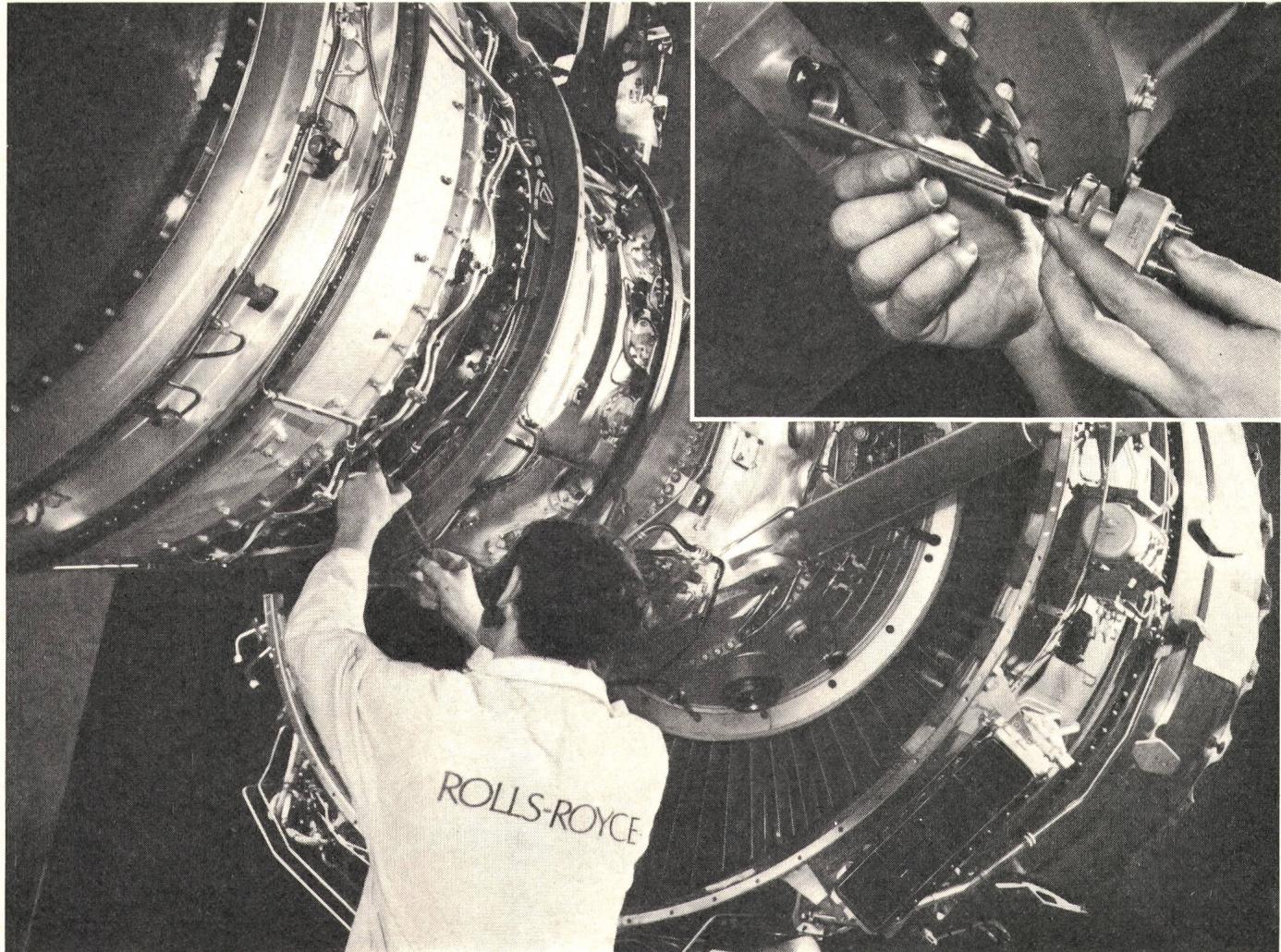
Weitere Informationen und Beratung
durch die techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21
8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet
9202 Gossau SG, Andwilerstrasse

Tel. (031) 45 34 15
Tel. (01) 85 44 11
Tel. (021) 25 37 96
Tel. (071) 85 27 95

ROLLS-ROYCE

und SAUEREISEN-Zement



Copyright: British Insulated Callender's Cables Ltd. Photographic Section Publicity Department

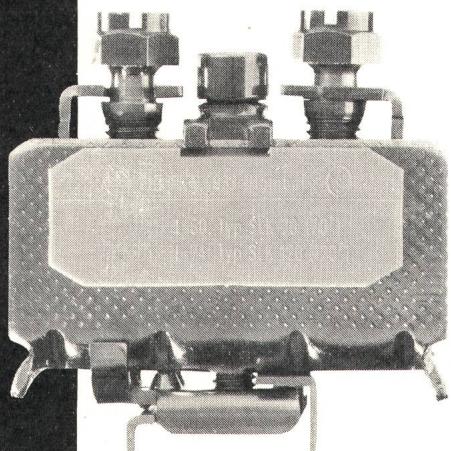
Mantelstromtriebwerk RB-211 von **Rolls Royce**, das in der Tri-Star von Lockheed eingesetzt wird. Die Gastemperatur in der Turbine wird mit Hilfe von Thermoelementen gemessen (siehe Detailaufnahme). Um die Bewegungen des Widerstandsrahtes und des unteren Teils der Thermoelemente, die bei laufendem Triebwerk ständig vibrieren, zu stoppen, werden sie im Endstück mit SAUEREISEN Nr. 8 einzementiert. Die Aufnahme zeigt die Verkabelung der siebzehn auf einem Metallring montierten Thermoelemente.

**Wo hervorragende Arbeit geleistet wird,
finden Sie auch SAUEREISEN-Zemente!**

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE, 4226 Breitenbach SO

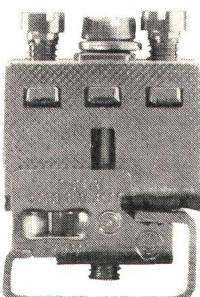
Telefon (061) 80 21 21 · Telex 62479 · Generalvertretung für Europa der Sauereisen Cements Company, Pittsburgh/Pennsylvania/USA

Diese Schutzleiterklemmen werden sogar von jenen Kunden gekauft, die sonst nicht unsere Kunden sind!

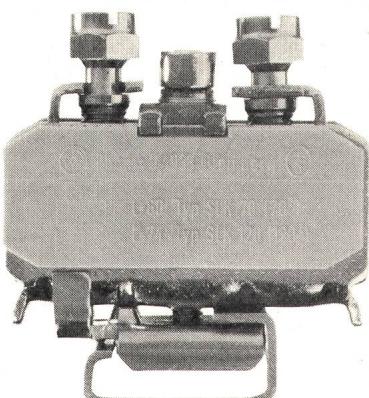


SLK 120

Sie verwenden irgendwelche Klemmenfabrikate, aber die Schutzleiterklemmen kaufen sie bei uns. Phönix... Kunststück! Keine Kompromisse dort, wo's wirklich draufankommt: auf korrosionssichere Anschlussstellen und geringe Übergangswiderstände, auf Unverwechselbarkeit und einfache Montage, auf sicheren Sitz von Klemme und Leiter, auf Sicherheit!

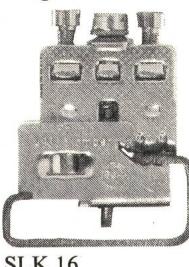


SLK 35



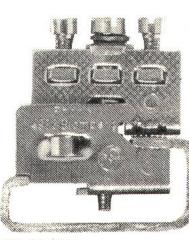
SLK 70

Und auch ihr Preis stimmt. Denn unter 6 verschiedenen Größen (s. Abb.) findet sich immer die passende. Also braucht man nicht eine Nummer zu gross und eine Preisstufe zu hoch einzukaufen.



SLK 16

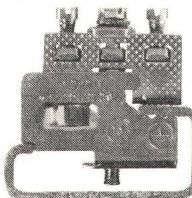
Die Phönix Schutzleiterklemmen passen. Zu jeder DIN-Schiene und – auch als Endklammer – zu jedem anderen Klemmenprogramm. Wenn Sie Phönix kennenlernen möchten, gibt es deshalb keine bessere Gelegenheit als die SLK. Sie erkennen ihre Qualitäten am besten im praktischen Vergleich. Wir senden Ihnen gerne ein Muster.



SLK 10

Sauber + Gisin
AG für elektrotechnische Anlagen
8008 Zürich
Höschgasse 45, Tel. 01/34 80 80

BON



für ein
Gratismuster der
Phönix Schutzleiter-
klemmen.
Bitte senden an
Sauber + Gisin AG,
Abt. H, Höschgasse 45,
8008 Zürich.

SLK 4

Name/Firma:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

SEV

SAUBER + GISIN



verstanden tre!

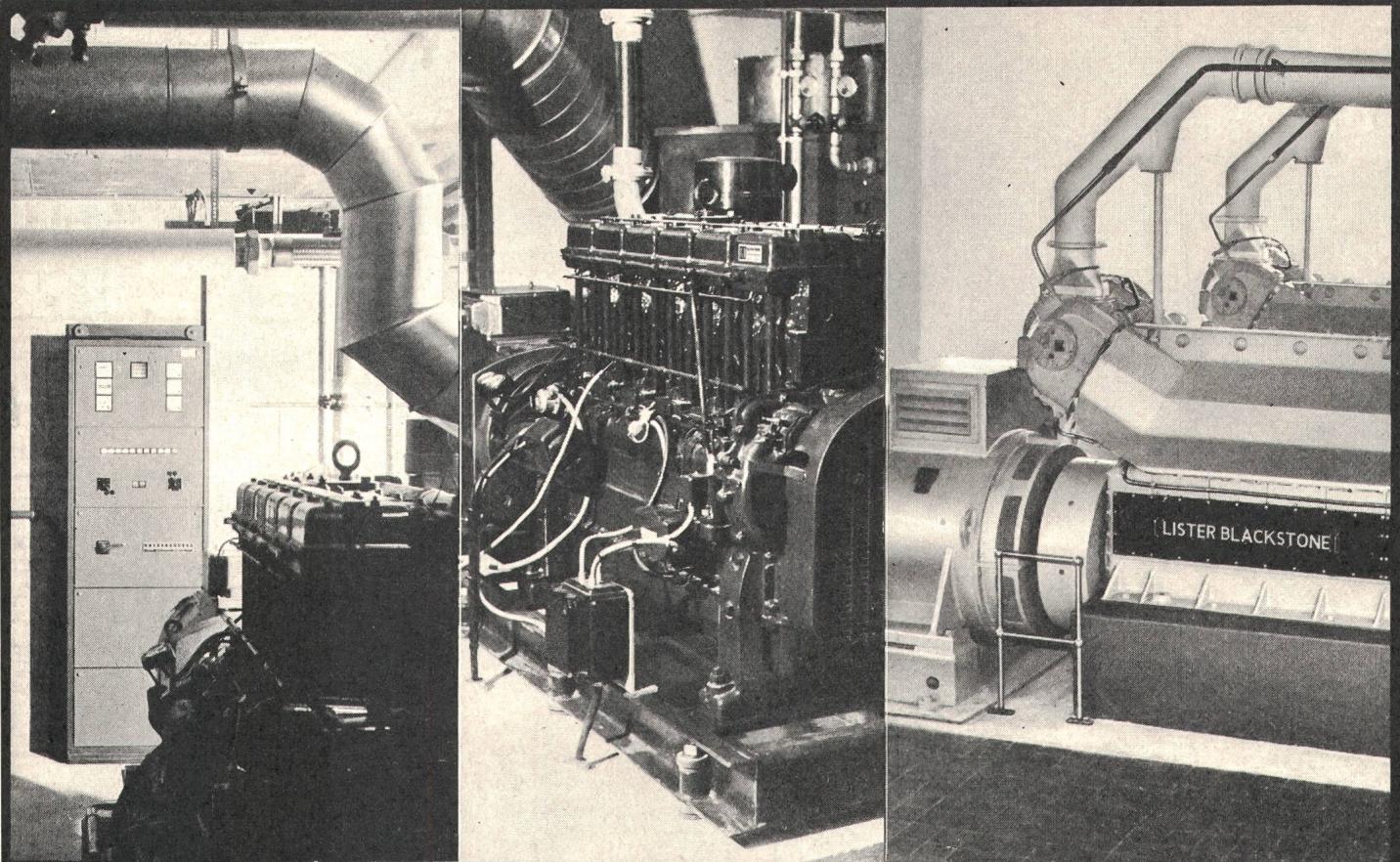
Sichere Verbindung – eine absolute Notwendigkeit für die rasche und klare Befehlsübermittlung an vorderster Front.

Das neue frequenzmodulierte Kleinfunkgerät SE 125 arbeitet im 80-MHz-Band und hat acht Kanäle. Einfache, handliche Bedienung. Ein modern konzipiertes Kleinfunkgerät für den taktischen Einsatz auf der unteren Führungsebene.

Autophon AG
Ziegelmattstrasse, 4500 Solothurn/Schweiz

AUTOPHON





Stromerzeugungsanlagen

LISTER – BLACKSTONE – MIRRLEES
Industrie-Dieselmotoren
für die Grossindustrie sowie für
Mittel- und Kleinbetriebe
Mobile Anlagen für temporären Einsatz.

Einfachste Lösung Ihrer Stromversorgung.

Eigenstromanlagen

Revisionsperiode
ca. 20'000 Betriebsstunden.

Notstromanlagen

Garantie auf die Dauer der Existenz
der Anlage
Luft- oder Wassergekühlt 1,5 – 125 kVA
Wassergekühlt bis 6000 kVA.
Handsteuerung
Fernsteuerung
Automatischer Einzel- oder Parallelbetrieb
Luftgekühlt bis 125 kVA ab Lager Zürich
Unterbrechungslose Stromerzeugungsanlagen.

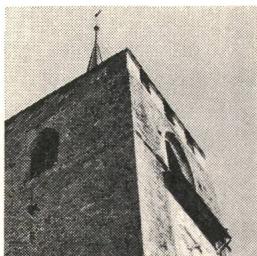
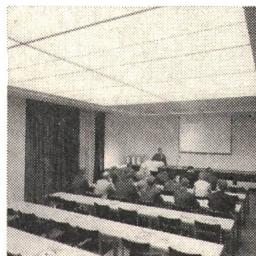
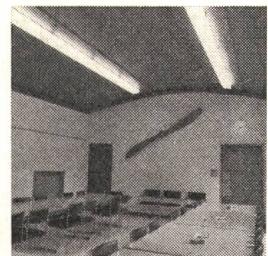
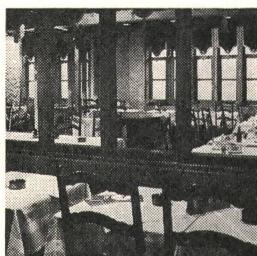
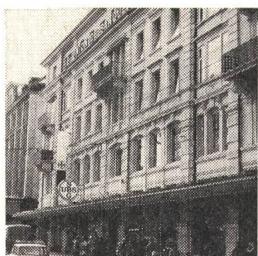
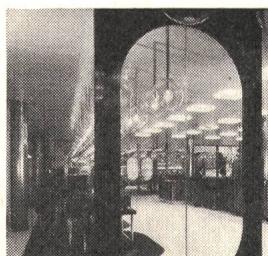


max fischer
Generalvertretung Ingenieurbüro
8021 Zürich Bahnhofstrasse 86
Telefon 051 27 77 81 Telex 54 338



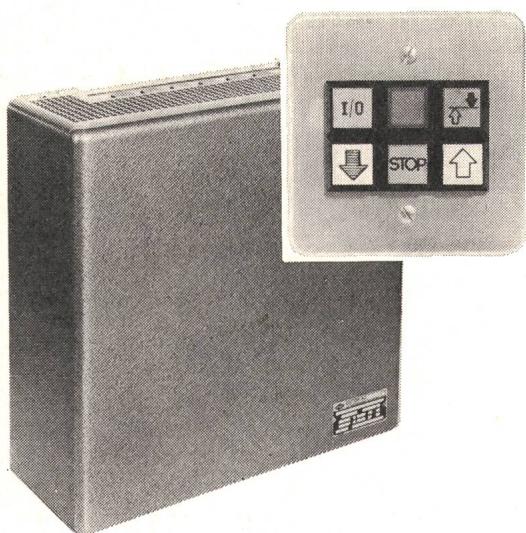
**LISTER
BLACKSTONE
MIRRLESS**
Hawker Siddeley England

Licht nach Mass:

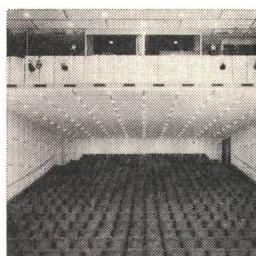


Aus unserer Referenz-liste:

intensolux

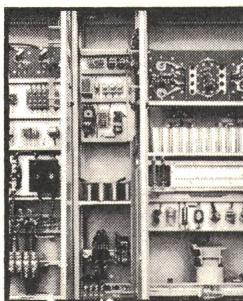
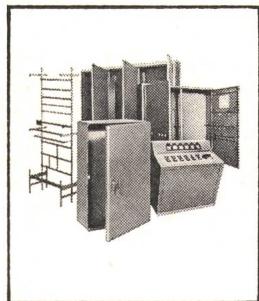
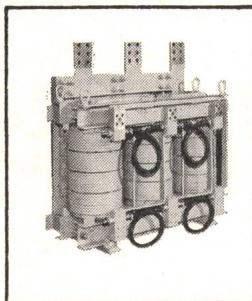


Gewerbebank Baden, Schalterhallen- und Aussenbeleuchtung · UBS La Chaux-de-Fonds, Schalterhalle · Personalrestaurant BBC Oerlikon · Restaurant Aramis, Zürich · SIN, Villigen, Kontrollraum · Flugzeugwerke Emmen, Konferenzraum · Gewerbebank Baden, Konferenzraum · BAG Turgi, Vortrags- und Demonstrationssaal · Temple, Moudon · Centre Universitaire, Neuenburg, Hörsäle · Kantonales Gymnasium, La Chaux-de-Fonds · EXPO 64, Theatersaal · Komödie Basel



**Licht-
helligkeits-
steuerung
von GUTOR:**

- bewährt
 - wirtschaftlich
 - betriebssicher
- Verlangen Sie unseren Prospekt!



**Transfor-
matoren**

**Norm-
gehäuse**

**Industrie-
Elektronik**



GUTOR AG
Tägerhardstrasse 90
CH-5430 Wettingen
Tel. 056 26 25 25

Zu manchem Druckkontakt werden Sie keine so guten Beziehungen bekommen, dass er Sie anstrahlt. Es sei denn, es wäre ein Feller-Leucht- druckkontakt.

Ausgangslage: Pechschwarze Nacht. Ein unbeleuchteter Hausflur.

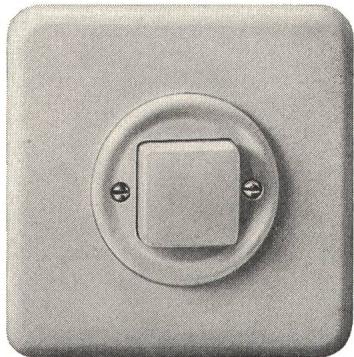
Kardinalfrage: Wo schaltet man das Licht ein?

Antwort: Immer dort, wo der Feller-Leuchtdruckkontakt strahlt!

Aber nicht nur das sympathische Leuchten
führt zum Feller-Leuchtdruckkontakt:

Auch das Verlangen nach einem sicheren,
langen, in Form, Farbe und Installationstechnik zum übrigen
Feller-Apparatesortiment passenden Leuchtkontakt.

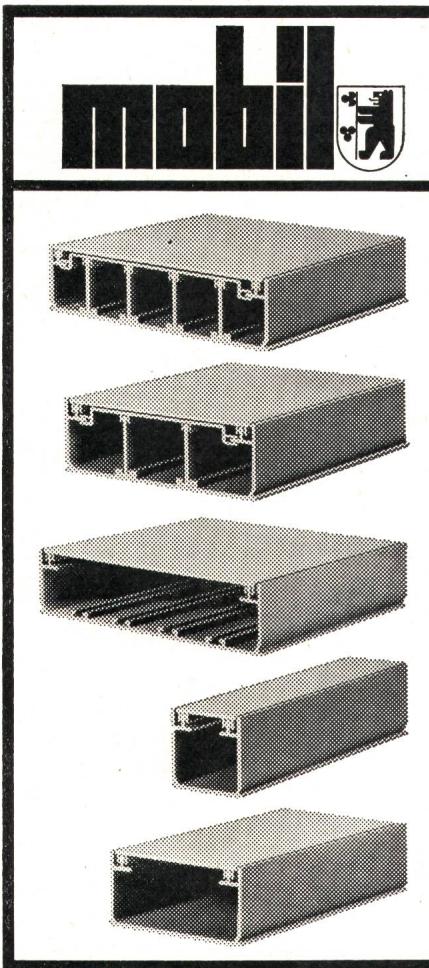
Das ist das Resultat des bewährten Feller-
Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes
Programm und modernes Design.



Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Fabrik elektrischer Apparate, Telefon 01 725 65 65



ein Name und ein Prinzip für die Praxis



mobil- Installationskanäle

Pat.

SEV und PTT genehmigt

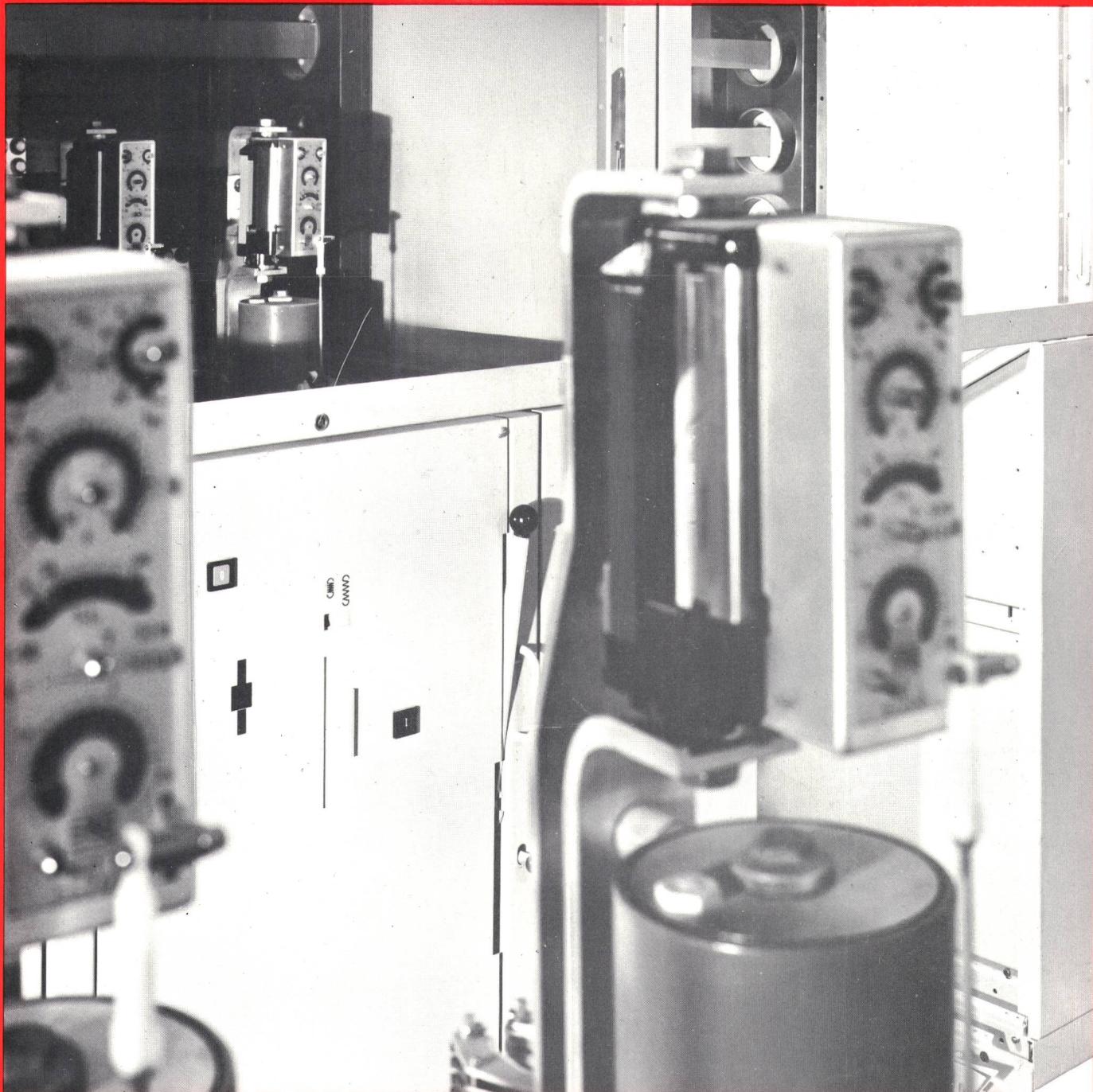
Die Praxis beweist die technische Überlegenheit
der Mobil-Installationskanäle.

Die Mobil-Installationskanäle mit ihren Vorteilen
sind eine scharfe Waffe gegen die Kostenexplosion.

Fabrikation:
Mobilwerke U. Frei,
9442 Berneck SG.
Tel. 071 71 22 42

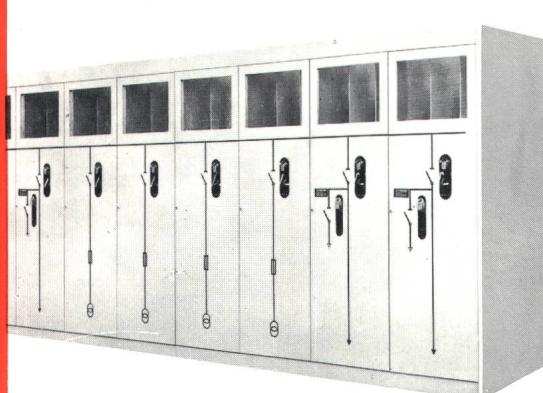
Verkauf:
W. Bösch AG.
8330 Pfäffikon ZH.
Tel. 01 97 55 43

Wir haben die Lösung für Energieverteilprobleme



PN-PB-PA-PC
vier Hochspannungs-Anlagentypen
in Sicherheitstechnik
von Sprecher+Schuh

Hochspannungsanlagen in Sicherheitstechnik von Sprecher+Schuh



PN – Das schlanke System

24 kV/500 A/N bis 500 MVA

Preisgünstige Kleinschaltanlage für minimalen Platzbedarf. Durchdachte Anordnung der Apparate. Kleiner Planungsaufwand, einfache Montage, hohe Betriebssicherheit. Zellenbreite einheitlich 600 mm.

Anwendung: Als Netzbausteine für standardisierte Trafostationen mit kleinen Abmessungen, in vorgefertigte Betonkabinen, Kellerräume, Turmstationen, für den Ausbau von zu klein gewordenen Anlagen, usw.

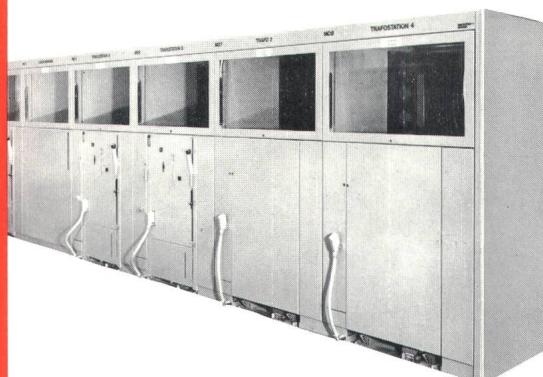


PB – Das Raumspart-System

12 und 24 kV, bis 1600 A/N bis 1000 MVA

Hoher Sicherheitsgrad bei kleinsten Abmessungen, Höhe nur 1800 mm, Zellenbreite einheitlich 750 mm. Moderne Konzeption. Einfach- oder Doppelsammelschienen bis 1600 A. Lichtbogenfusspunkt frei durch Feststoff-Luft-Feststoff-Isolierung.

Anwendung: Für raumsparende und betriebssichere Schaltanlagen und Trafostationen. Einsatz in niedrigen, engen Räumen, wie vorgefertigten Betonkabinen, Kellerräumen oder Kavernen.

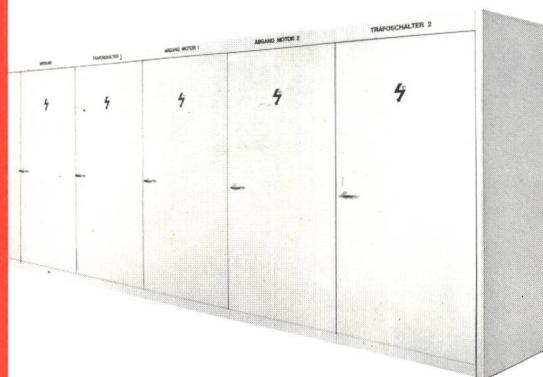


PA – Das universelle System

12 und 24 kV, bis 2500 A/N bis 1000 MVA

Hoher Sicherheitsgrad für Bedienung und Betrieb bis 1000 MVA Kurzschlussleistung. Vielseitig, anpassungsfähig, tausendfach bewährt. Zellenhöhe einheitlich 2145 mm. Zellenbreite von 750 bis 1200 mm..

Anwendung: Sehr breiter Anwendungsbereich. Von Gross-Schaltanlagen in Kraft- und Unterwerken bis zur kleinsten Trafostation in geschlossenen Räumen.



PC – Das robuste System

12 und 24 kV, bis 2500 A/N bis 1000 MVA

Moderner Nachfolger unserer seit 20 Jahren bewährten Blockanlagen. Die PC-Bauart entspricht dem PA-System mit zusätzlicher Fronttür. Diese kann auch bei in Trennstellung gefahrenem Schalter geschlossen werden. Abmessungen wie PA-Zellen, jedoch 300 mm tiefer.

Anwendung: Schaltanlagen für frei zugängliche Innenraumaufstellung. Mit aufgesetztem Dach, freiluftsichig. Universelle Eigenschaften wie das PA-System.

Lösen Sie Energieverteilprobleme einfach, sicher und funktionsgerecht mit PN-, PB-, PA-, PC-Hochspannungsanlagen und Schaltgeräten von Sprecher+Schuh.

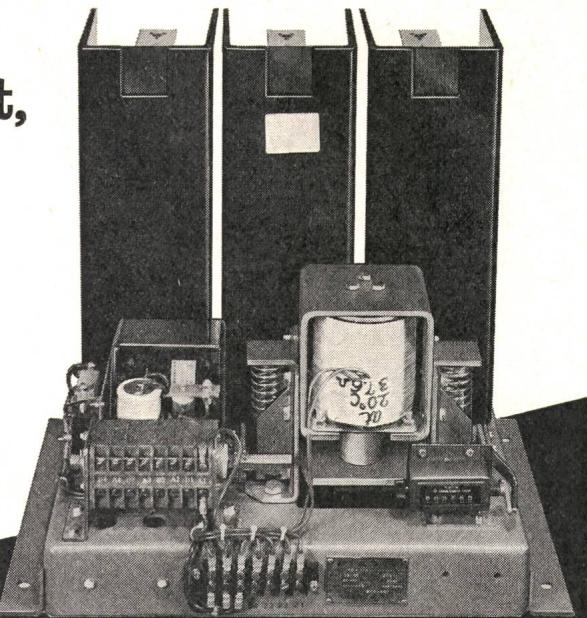
Sprecher + Schuh AG
5001 Aarau
Telefon 064 25 21 21

sprecher+
schuh

**Haut pouvoir de coupure,
Encombrement très réduit,
Longue durée de vie,
Entretien nul,**

telles sont, dans les grandes lignes,
les principaux atouts de notre
contacteur HT à coupure sous vide.

**Contacteur
haute tension
à coupure
sous vide**



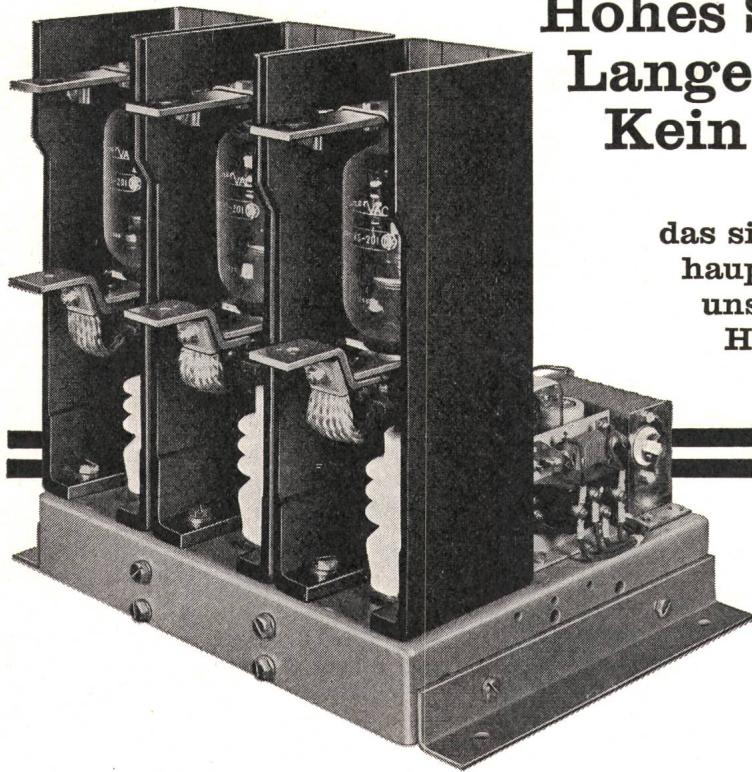
**Hochspannungsschütz
mit
Vakuumschaltkammern**

3,3-6,6 & 11 kV 200, 300 & 400 A 3-Pol.

**Sehr reduzierte Abmessungen
Hohes Schaltvermögen,
Lange Lebensdauer,
Kein Unterhalt,**



das sind, kurzgefasst, die
hauptsächlichsten Qualitäten
unseres Hochspannungsschützes
HT mit Vakuumschaltkammern.



GARDY SA

G E N È V E

TÉL. 022/219155 TÉLEX 22067

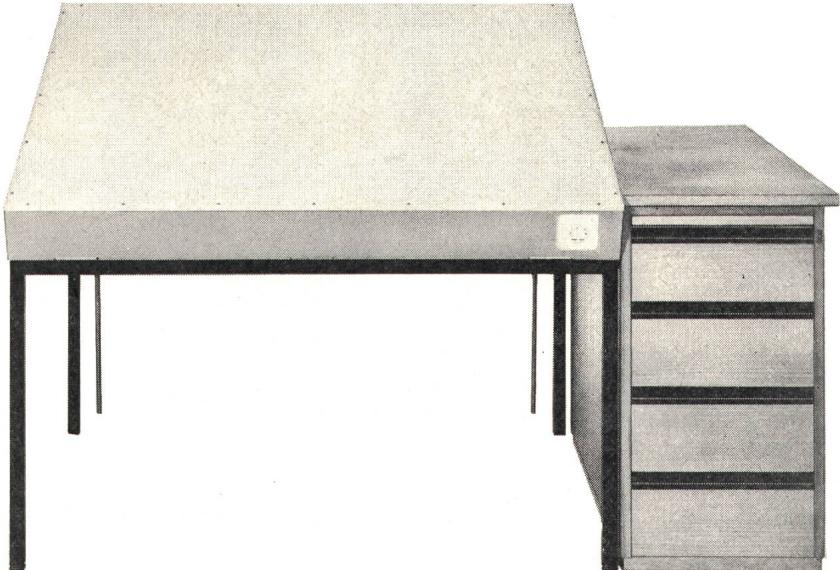
APPAREILLAGE ELECTRIQUE HAUTE ET BASSE TENSION - ELEKTRISCHE APPARATE HOCH- UND NIEDERSPANNUNG

Leuchttische die bieten, was Spezialisten verlangen

Techniker, Geometer, Architekten und Graphiker sind begeistert von unseren modernen Leuchttischen:

- Leuchtfäche mit weisser, opaktransparenter Glasplatte von 130 x 90 cm voll ausgeleuchtet
- fest horizontal oder stufenlos schrägstellbar
- Ausrüstung mit 2 Kippschaltern oder stufenlosem Reguliergerät
- Tischhöhe 78 cm, mit speziellem Verlängerungsstück auch 90 cm lieferbar
- Ergänzungsmöglichkeit mit Schubladenkörper in Buche hell, Stahl hellgrau oder Kunststoff hellgrau, «Eiche» und «Nussbaum»

Verlangen Sie doch bitte sofort den ausführlichen Spezialprospekt!



GRAB+WILDI AG

8023 Zürich 1, Seilergraben 61, Ausstellung Tel. 01/32 57 88-89
8902 Urdorf b. Zürich, Büro, Lager, Versand Tel. 01/98 76 67-68

das elektrische fondue-rechaud

FÜR KÄSEFONDUE
FONDUE BOURGUIGNONNE
FONDUE CHINOISE

- KEINE EXPLOSIONSGEFAHR
- PLATZSPAREND
- SOCKELFARBEN: ROT ODER COGNAC
- PRÄZISE TEMPERATUR-ANPASSUNG DANK DER STABHEIZFLÄCHE
- KOCHEN UND WARMHALTEN
- FÜR SÄMTLICHE VORKOMMENDEN PFANNENBÖDEN



PAUL-LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL. (032) 86 15 45



Wir haben die Electrona «Compact»-Hochstrombatterie nach dem Muster eines guten Krimis gebaut: Höchste Spannung bis zum Ende.

Batterien, die in Dauer- und Notstromanlagen Verwendung finden, haben ganz besonderen Anforderungen zu genügen: sie müssen augenblicklich hohe Entladeströme abgeben können – und zwar bei minimalstem Spannungsabfall!

Durch diese Eigenschaften unterscheiden sich Electrona "Compact"-Hochstrombatterien von Batterien herkömmlicher Bauart. Dank der speziellen Konstruktion besitzen sie einen aussergewöhnlich geringen Innenwiderstand – die Spannung liegt deshalb weit über der üblichen Norm. Zudem sind Electrona "Compact"-Batterien ausgesprochen raum- und gewichtssparend.

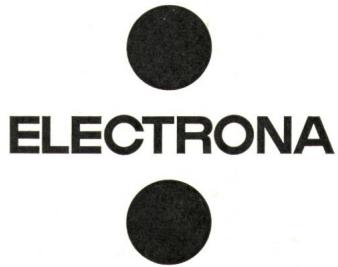
Überall, wo hohe Ströme oder Stromspitzen aus Akkumulatoren benötigt wer-

den, sind Electrona "Compact"-Batterien die wirtschaftlichste Lösung. Bei Schwebeladebetrieb haben sie eine Lebensdauer von weit über 10 Jahren und sind dank dem zweckmässigen "Fill-Meter"-System wartungsarm.

Überall, wo selbst kurze Stromunterbrüche katastrophale Auswirkungen haben könnten, sind Electrona "Compact"-Batterien die zuverlässigste Lösung: In Computerzentren, Atomkraftwerken, Flugsicherungsanlagen, in Strassentunnels, Schaltstationen, Telefonzentralen und Verstärkerämtern, Radio- und Fernsehsendern, in Elektrizitätswerken und Krankenhäusern, in Militär- und Zivilschutzanlagen, Fabrik- und Verwaltungsgebäuden, auf Schiffen und als Anlasserbatterien für

stationäre Dieselanlagen.

Electrona liefert mit den Batterien die kompletten Anlagen, mit Gleichrichtern, Wechselrichtern, Tableaux und Verteilung.



Electrona Batterien
sind "harte" Batterien.



Messwandler

bis 380 KV

messen genau, sind kurzschluss- und überspannungsfest, korrosionssicher, leicht einzubauen, möglichst klein, robust und solide und **wartungsfrei**. Ölabschluss durch Metallbalgen. Umschaltung sichtbar. Metallteile aus korrosionsfestem Material.



Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei der Generalvertretung.

Armin Zürcher

Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich
Telefon 01 / 66 17 50



Elektrik

Befehls- und Melde-Apparate-Programm,
Einbaudurchmesser 16 mm, 5 A, 250 V~,
Serie 4000



Schalter
Taster
Signallampen

Anbaumöglichkeit von 1 bis 3 Kontaktelementen.

Ausbiegbare Doppellötanschlüsse. (Pat. ang.)

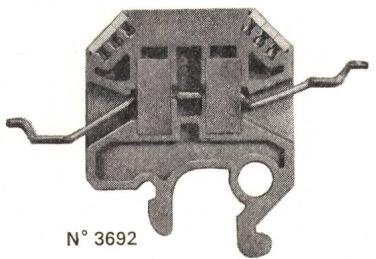
Sprungkontakte aus Hartsilber mit geringer Prellung, vergoldet 5 µ



Pilzschalter und Taster

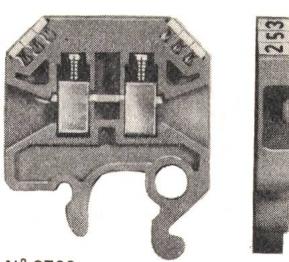
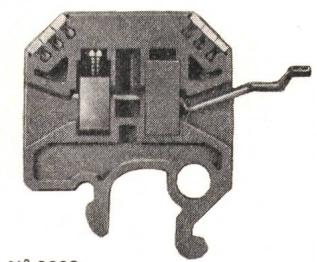
tschudin & heid ag
CH-4153 Reinach, Telefon 061/76 75 75

Kleinklemmen 2,5 mm² 800 V



zum Aufstecken auf
Tragschienen
nach 32 DIN 46277

Unzerbrechlich
Kriechstromfest
Tropensicher
Sehr preiswert



N° 3700

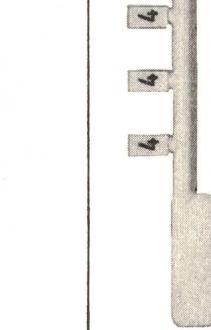
N° 3693



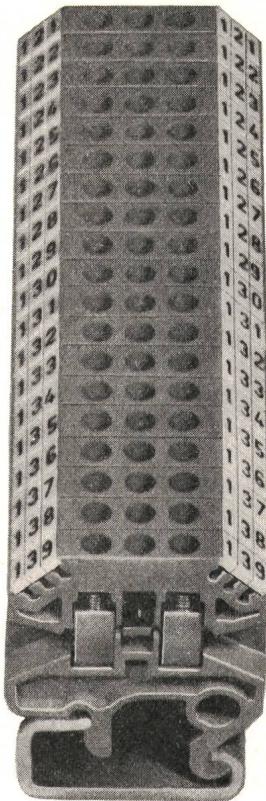
OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel

CH-4002 Basel Eulerstrasse 55 Telefon 23 45 30



N° 3958



AGRO

hilft Ihnen mit durchdachten
und ausgereiften Bauteilen

Staub- und wassererdichte Kabelverschraubung

- kurze Bauart
- absolut staubdicht
- absolut wassererdicht
- 2 Typen für Kabel Ø 2-5 mm
- wärmebeständig bis 100 °C
- öl- und laugenbeständig
- dient gleichzeitig als Zugentlastung

(keine weiteren Teile mehr nötig)



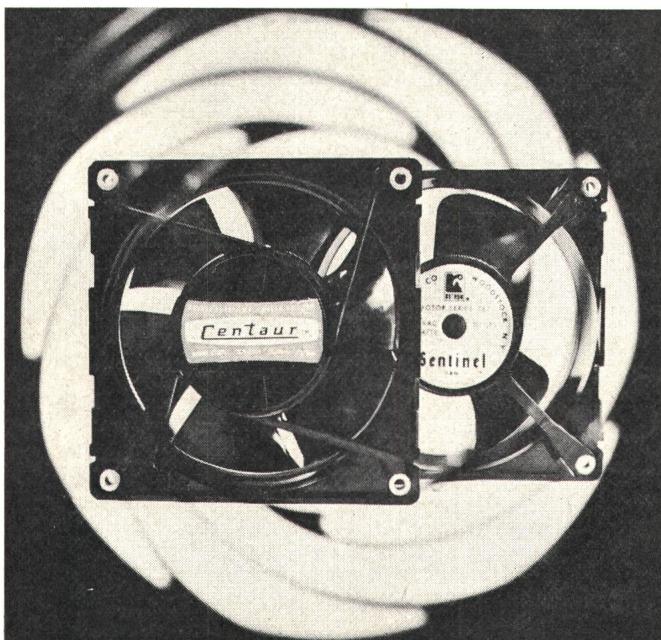
AGRO
AG
CH-5502 Hunzenschwil

Wir lösen Ihre Anschlussprobleme
Rufen Sie uns... Tel. 064 47 21 61/62

AGRO

ROTRON

Lüfter und Gebläse



- Kompakte Bauweise
Abmessungen 119x119x38 mm
- Vibrations- und geräuscharm
Lauf (Pianissimo 18 db-SIL)
- Kleine Leistungsaufnahme,
einfache Montage

Type	Volumen l/s	Druck max. mm WS
Euro-Muffin	48	7
Euro-Sentinel	48	7
Pianissimo	27	2
Centaury	48	8

- Euro-Muffin, Euro-Sentinel,
Pianissimo: doppelt isoliert nach
Anforderungen der Klasse 2, CEE,
Publikation 10. Erdung Ventilator-
gehäuse nicht mehr notwendig.
- Schmierungsfreie Präzisions-
Kugellager oder Gleitlager.
- Verlangen Sie technische
Beratung und Dokumentation

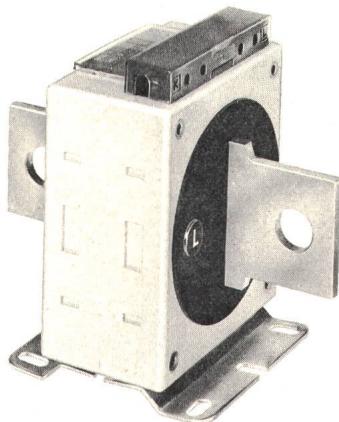
FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

R&S

Niederspannungs- Stromwandler

lieferbar
ab Lager



LISTE 103

127

Systemfähige Stromwandler	50–1200 A
Kleinwandler	5–1200 A
Lochwandler	50–600 A
Systemfähige Schienen-Stromw.	1000–4000 A
Kabelwandler umklappbar	200–600 A
Zangenwandler für Tribloc	400–600 A
Summenwandler	5+5+5/5 A

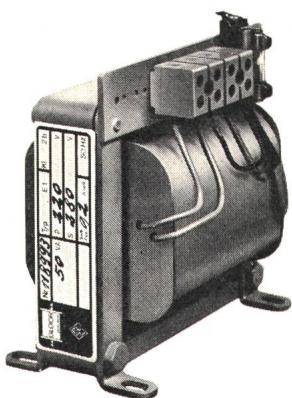
RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH

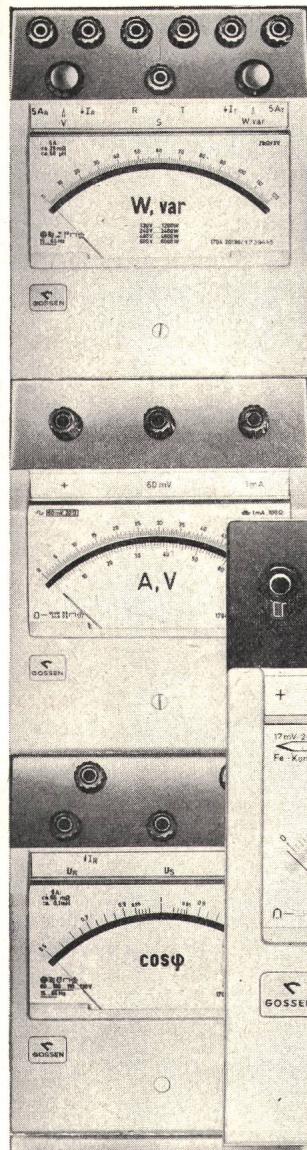
Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren

GLOOR
OERLIKON

Hans Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich
Telefon 051-46 83 50

Einbau- Transformatoren 2-2000 VA



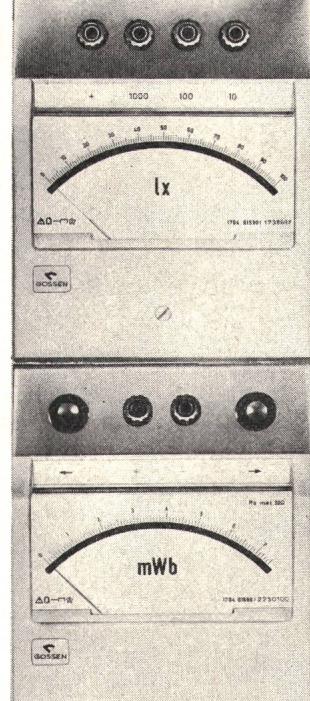



GOSSEN

Mavogant

PRÄZISIONS-MESSGERÄTE

der Klasse **0,5**



zum Messen von

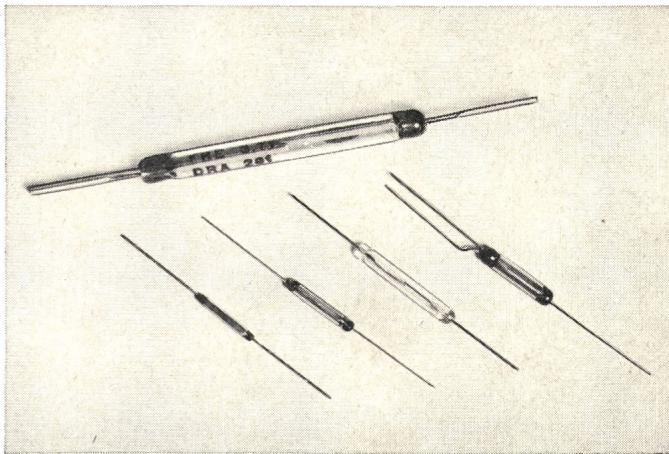
**Strom (\approx)
Spannung (\approx)
Leistung
Leistungsfaktor
Temperatur
Beleuchtungsstärke
magnetischem Fluß
graue Preßstoffgehäuse
138 x 178 x 78 mm**



ULRICH MATTER AG. 5610 WOHLEN
Elektr. Mess- und Regeltechnik
Telefon (057) 61454 / 62834

FR-ELECTRONICS

Reed-Kontakte



- **40 verschiedene Normaltypen für jede Anwendung**
- **Betätigung durch Elektro- oder Permanentmagnete**
- **Hohe Lebenserwartung dank hochentwickelten Fertigungstechniken und strengsten Qualitätskontrollen**

Einige Neuentwicklungen

Typ	Grösse	Kontakt-Material	Schaltleistung W (VA)	Schaltstrom A	Empfindlichkeit AW (Lagerwerte)
DRA-281	Standard	Rhodium	100	5	60-80
DRA-260	Standard	Rhodium	250	5	80-100
STA-200	Subminiatur	Wolfram	20	1	30-50
MCA-200	Miniatür	Gold-Kobalt	10	0.25	30-50

Eigenschaften:

DRA-281 Universeller Reed für ohmsche und induktive Lasten

DRA-260 Für hohe Leistungen und extreme Stoßbelastung

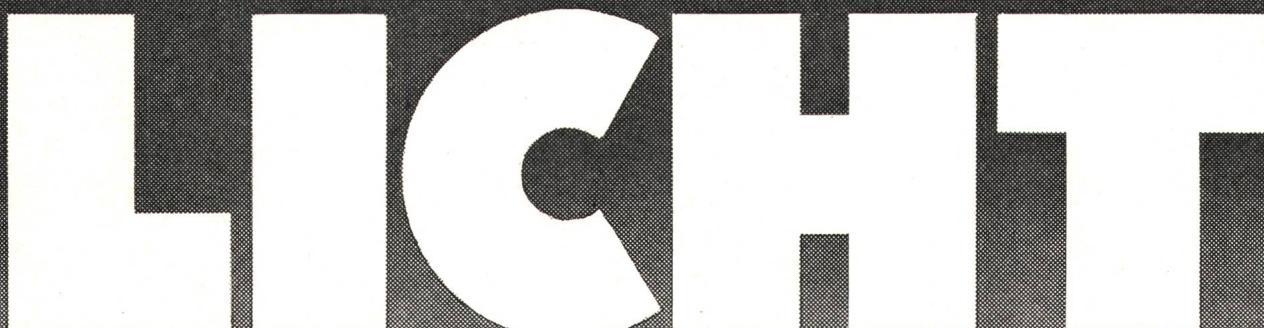
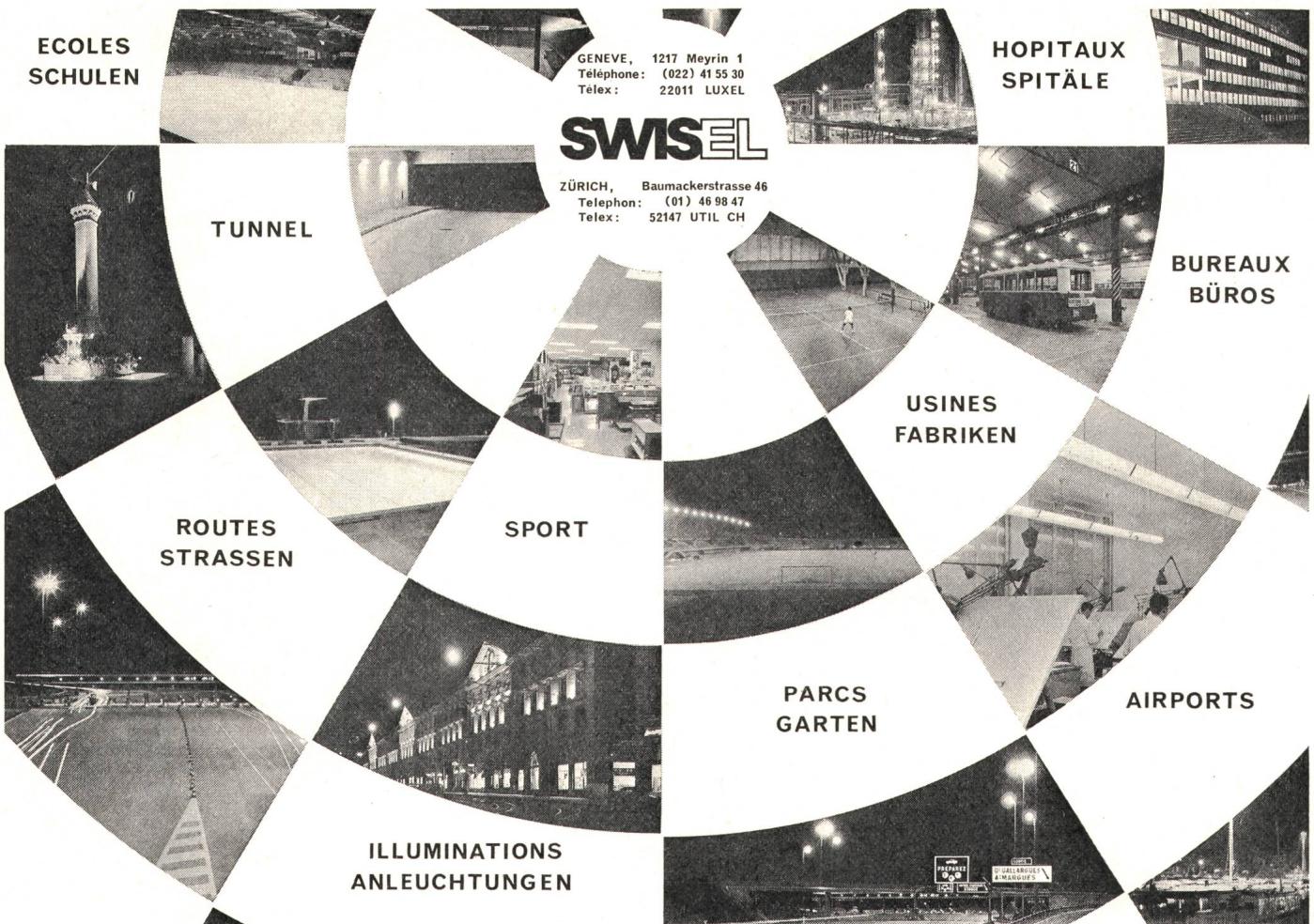
STA-200 Höchste Schaltleistung bei minimalen Abmessungen

MCA-200 Hochstabilier Kontaktwiderstand bei minimalster Last

- **Verlangen Sie ausführliche Druckschriften und Beratung durch unsere Spezialisten.**

FABRIMEX

Fabrimex AG - Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70



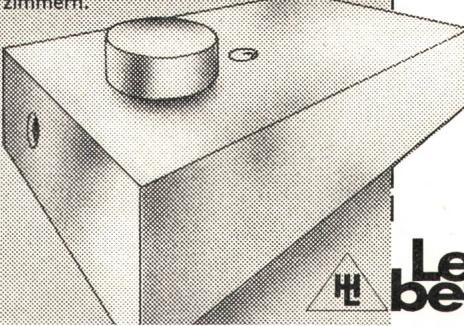
Vario 6 von Leuenberger.

Denn zwischen hell + dunkel liegen tausend Nuancen

Hell und dunkel genügen heute nicht mehr überall. Die Anforderungen sind differenzierter geworden: optimale Helligkeit ist Licht nach Mass.

Mit dem Vario 6 von Leuenberger lässt sich die gewünschte Helligkeit stufenlos zwischen 100% und 10% einstellen. Durch Fingerdruck auf den Regulier-Drehknopf kann das Licht in jeder Position eingeschaltet werden. Speziell für Fluoreszenzlampen gebaut, lässt sich das Gerät auch für Glühlampen verwenden. Mit einem Vario 6 können Sie bis zu 14 Fluoreszenzlampen à 40 Watt regulieren.

Der Vario 6 bringt für jedes Beleuchtungsproblem die individuelle Lösung – ob in Projektionsräumen, in Konferenzräumen oder in Schulzimmern.



Coupon:

Wir interessieren uns für eine individuelle Lösung unserer Beleuchtungsprobleme.

- Wir erwarten Ihren Anruf.
- Bitte senden Sie uns Ihren Vario-6-Prospekt.

Firma/Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

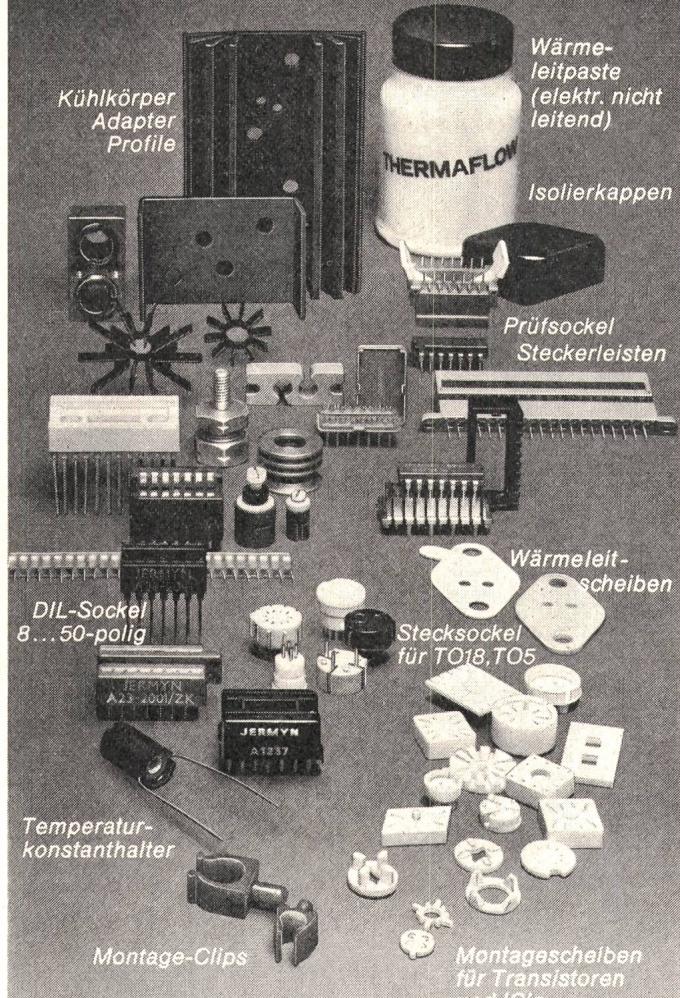
Tel. _____

Leuenberger

H. Leuenberger AG,
Fabrik elektrischer Apparate
CH-8154 Oberglatt Tel. 01/94 53 33

33.11.1
h

Jermyn Halbleiter-Zubehör- Programm:



Mit dem Jermyn Halbleiter-Zubehör-Programm lösen Sie alle Montage-, Isolier- und Wärmeableit-Probleme, die Ihnen Halbleiter stellen.
Verlangen Sie deshalb den Gesamtkatalog bei der Generalvertretung:

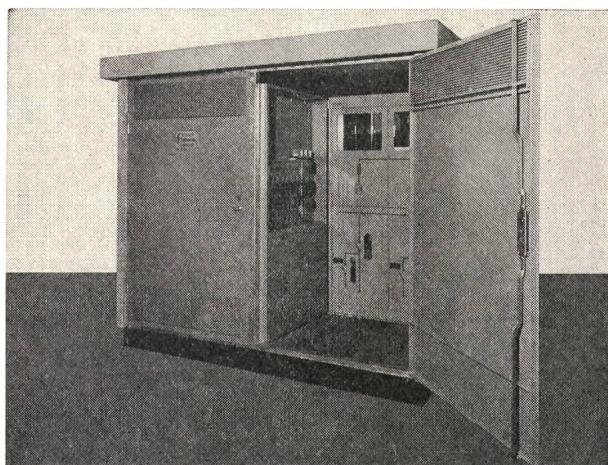
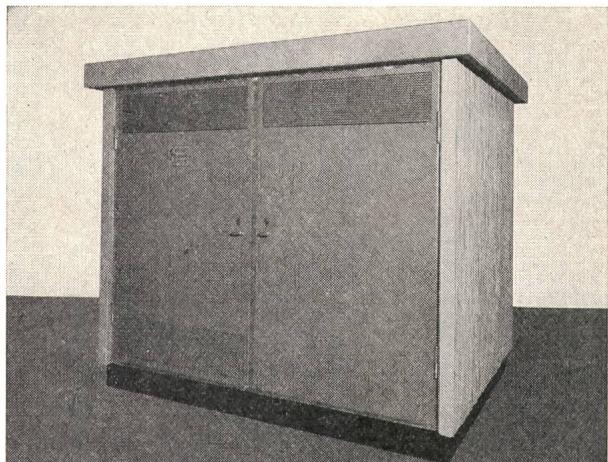
Telion AG

Ihr Lieferant elektronischer Bauteile von Weltruf.
8047 Zürich, Telefon 01/54 99 11

RUTSCHMANN

Vorfabrizierte Transformatorenstation T 72

Blockbauweise aus Beton



Satellitenstation für 2 bis 3 Hochspannungsleitungsfelder 24 kV, mit Normalendverschlüssen.
Transformator bis 1000 kVA.
Bis 12 NHS-Abgänge und genügend Platz für Hilfsbetriebe.
Unter Dach bedienbar.
Dichte Ölwanne, grosser Kabelraum.

RUTSCHMANN AG
Starkstromanlagen
8627 GRÜNINGEN ZH
Telefon 01/78 71 56

Das elektronische SEKUNDEN-THERMOMETER

technoterm

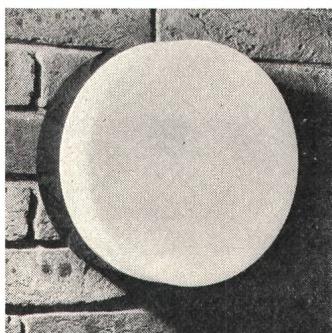
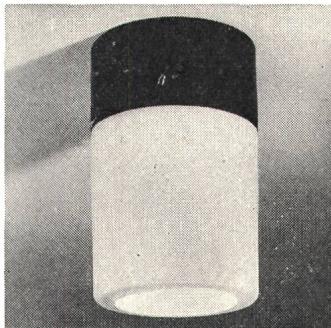
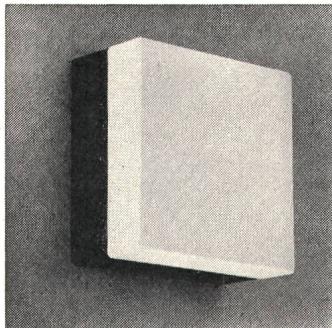
unser Problemlöser Nr. 1

In der Schweiz sind einige 1000 mit unserem Sekunden-Thermometer finden, dann überreichen wir Ihnen für die entstandenen Umtriebe eine Flasche Cognac! Nehmen Sie uns beim Wort.

Bei kniffligen Messungen beraten wir Sie an Ort und Stelle – darin haben wir grosse Erfahrung. Und falls wir trotz allem keine Lösung

QUARZ AG

QUARZ AG, Othmarstrasse 8,
8034 Zürich, Tel. 01 349925



Neuheit:
Trimline-Programm
Vollkunststoffleuchten
Schlagfest
Staubdicht
Säurebeständig

BAG TURGI



COUPON

Ich wünsche Prospektmaterial über Trimline-Leuchten

Name (Blockschrift):

Adresse:

Telefon:

Einsenden an: BAG Turgi, CH-5300 Turgi/Schweiz



Spezialangebot für die Leser
des SEV-Bulletins

DOMOTECHNICA

3. bis 6. März 1974

Köln

Flugpauschalarrangements
ab Zürich/Basel ab Fr. 362.—

Anmeldung bei: 01 / 27 30 30

DANZAS

Bahnhofplatz 9, 8023 Zürich

10%

Für Mitglieder
des SEV
Rabatt auf Inserate

10%

Pour les membres
de l'ASE
une réduction de
sur les annonces

DIESEL-

bis 450 kW
stationär
oder fahrbar

Stromerzeuger

Onan



Projektierung und Bau von **Notstromanlagen**
für Handbedienung, automatischen oder vollautomatischen Betrieb
schockgeprüfte Ausführungen

AKSA AG

Ingenieurbureau 8116 Würenlos
Bahnhofplatz Telefon 056 / 74 13 13

Duvoisin, Groux & Cie SA

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES 1007 LAUSANNE

Lignes aériennes et souterraines
en tous genres

Stations transformatrices

Réseaux

Eclairage

Ateliers de constructions métalliques
à Bussigny

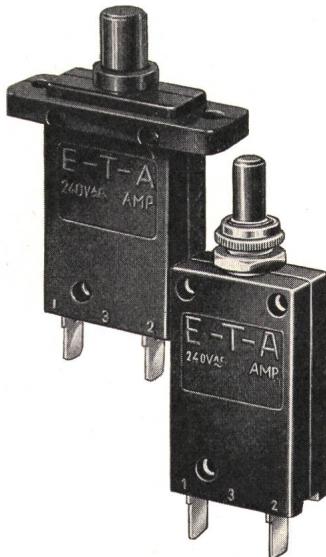
Charpentes métalliques

Pylônes

Candélabres

E-T-A

Richtig dimensionieren heisst gegen
Ueberlastung schützen!



- E-T-A-Bimetallschalter:

$$I_n = 0,05 \div 30 \text{ A}$$
$$U_n = 220 \text{ V} \sim / 24 \text{ V} =$$

Schaltvermögen:

$$10 \cdot I_n \text{ bei } U_n$$

SEV-geprüft

- Lager
- Vertretung
- Beratung

Henri Grandjean, Industrievertretungen AG
4153 Reinach, Telefon 061 / 76 46 76

308

Vom Beruf zum Erfolg:

Interessiert Sie als

Ingenieur-Techniker HTL

(Starkstrom)

die Versorgung der Stadt Zürich mit elektrischer Energie?
Haben Sie Freude an beweglicher, dynamischer Teamarbeit?
Dann passen Sie zu uns.

Wir bieten Ihnen: eine abwechslungsreiche Tätigkeit als Netztechniker und Bauführer in unserer Abteilung, die für den Bau, Betrieb und Unterhalt von Kabelanlagen, Transformatoren- und Schaltstationen sowie Freileitungen verantwortlich ist; einen fortschrittlich geführten, technisch bestens eingerichteten Betrieb und Chancen zum Vorwärtskommen.

Ihr Erfolg im Beruf beginnt mit einem Anruf bei uns:
Tel. 01 23 17 00.

Oder schreiben Sie uns: Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Personaldienst, Postfach, 8023 Zürich 1.



Ihr Elektrizitätswerk

Notlichtelement

für den Einbau in alle Fluoreszenzleuchten



Notausgang

Notleuchten
in vielen
Ausführungen

COUPON

Senden Sie Prospektmaterial über Notbeleuchtung an:

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____



Vereinigte Beleuchtungs-
und Metallindustrien
Giesshübelstrasse 30 Postfach
8027 Zürich Tel. 01 33 22 33



Für den Betrieb des P 05-569
Kernkraftwerk Mühleberg
und im Hinblick auf das geplante Kern-
kraftwerk Graben suchen wir

Ingenieure-Techniker HTL

der Fachrichtung Maschinenbau oder
Elektrotechnik. 338

Der Einsatz erfolgt nach einer ange-
messenen Einarbeitungszeit im Schicht-
betrieb. Es bestehen gute Aufstiegs-
möglichkeiten bis zum Schichtchef; dieser
obliegt die Betriebsführung der gesamten Kraftwerksanlage.

Erfahrung im Kraftwerkbetrieb ist vor-
teilhaft, jedoch nicht Bedingung.

Wenden Sie sich bitte
an:
Bernische Kraftwerke AG
Personalabteilung
Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
Telefon (031) 40 51 11

SCHWEIZERISCHE TECHNISCHE FACHSCHULE WINTERTHUR

(früher Fachschule Hard)
(staatlich anerkanntes Institut)

Einer unserer Fachlehrer wird nach
35jähriger Tätigkeit in nächster Zeit
pensioniert. 340

Wir suchen daher einen vollamtlichen

Fachlehrer für Elektrotechnik

der in der Lage ist, den Unterricht in
der Meisterausbildung für Elektroinstal-
lateure in den Fächern der Schwach-
und Starkstromanlagen sowie der Tele-
phoninstallationen zu erteilen.

Wir erwarten einen Fachmann mit prakti-
schen Erfahrungen auf dem Schwach-
strom- und Telefoninstallationsgebiet,
mit dem Diplom eines Technikums oder
der Meisterprüfung. Bewerbungen mit
den üblichen Unterlagen sind an den

**Vorsteher der Schweizerischen Tech-
nischen Fachschule Winterthur, 8408 Win-
terthur,** zu richten.



Elektroingenieur-Techniker HTL oder AT

als Konstrukteur und Sachbearbeiter

Arbeitsgebiet:

Elektroapparatebau, Entwicklung und
Konstruktion von Leitungs- und Geräte-
schutzschaltern und Auslösern aller Art
zum Schutze gegen Strom und Span-
nung. Enge Zusammenarbeit mit leis-
tungsfähigen Labors und Betriebs-
abteilungen.

Wenn Sie Freude an interessanter
Teamarbeit haben sowie gutes Arbeits-
klima, zeitgemäße Führung und Ent-
lohnung schätzen, dann stellen Sie bitte
Telefonnummer

041 / 50 55 44 (intern 261)
ein. Ausserhalb der gleitenden Arbeits-
zeit können Sie unseren Konstruktions-
chef unter Nummer
041 / 55 33 52

erreichen. 337

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung,
wir zeigen Ihnen gerne Ihren neuen
Arbeitsplatz.

Weber AG
Fabrik elektrotechnischer
Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke
Tel. 041 / 50 55 44 (intern 261)



Nordostschweizerische Kraftwerke AG

Das Unterwerk Winkeln in St. Gallen wird gegenwärtig zu einem wichtigen Knotenpunkt in unserem Hochspannungs-Übertragungsnetz ausgebaut.

Als Betriebschef suchen wir einen initiativen

Elektroingenieur HTL

Die Aufgabe umfasst die Organisation und die Über-
wachung von Betrieb und Unterhalt für die gesamten
Unterwerksanlagen. 344

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, setzen
Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch mit uns in
Verbindung. Wir orientieren Sie gerne ausführlich.

Nordostschweizerische Kraftwerke AG
Betriebsabteilung, 5401 Baden
Telefon 056 / 22 41 01, intern 626

Eine Stelle mit Verantwortung!

Für die Führung der Elektrikerabteilung einer grösseren Bauunternehmung auf dem Platz Basel suchen wir einen initiativen
OFA 53.853.001

Leiter

Sie lieben eine zweckmässige Organisation, betreuen das Rapportwesen und übernehmen die Leitung eines kleinen Mitarbeiterstabs.

Ein Bewerber mit eidg. Meisterprüfung wird bevorzugt.

Wir bieten eine selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit, gute Sozialleistungen und eine angenehme Arbeitsatmosphäre.

346

Ihre Bewerbung erreicht uns unter Chiffre OFA 5643 A an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 4001 Basel.

Für die Überwachung des Netzbetriebes und die Bearbeitung von allgemeinen betrieblichen Problemen suchen wir einen

Betriebsingenieur

(HTL Fachrichtung Elektrotechnik)

Wir bieten: P 03-4529
Gutes Salär, angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, Dienstwohnung.

Wir erwarten: 336
Selbständigkeit, Initiative und Gewandtheit im Umgang mit anderen Betriebsstellen.

Schreiben Sie uns eine Offerte oder rufen Sie uns an.

**Elektrizitäts-Gesellschaft
Laufenburg AG**
Abt. Verbundbetrieb
4335 Laufenburg
Telefon 064 / 64 11 41



Heberlein

In unserem Elektronikbetrieb in Dübendorf fertigen wir modernste Produkte der elektronischen Steuerungs- und Antriebstechnik. Für das Verkaufsteam suchen wir noch einen gewandten Mitarbeiter als

Verkaufsingenieur

für den Aussen- und Innendienst. Die Beratung unserer Kundschaft in der Maschinenindustrie und die aktive Mitarbeit bei der Lösung von Antriebsproblemen bilden Ihre Hauptaufgabe.

Die ausbaufähige und entsprechend salarierte Stelle bietet Selbständigkeit in der Bearbeitung einer Vielfalt von Problemstellungen in einem fortschrittlich organisierten Betrieb.

342

Die anspruchsvolle Position möchten wir einer technisch orientierten Persönlichkeit, wenn möglich mit Erfahrung im Verkauf sowie mit Begeisterungsfähigkeit und guten Französischkenntnissen anvertrauen. Sollten Sie sich befähigt fühlen, eine solche Aufgabe mit Initiative anzupacken, so bitten wir Sie, sich mit unserer Personalabteilung in Verbindung zu setzen. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.



Heberlein & Co AG, 9630 Wattwil, Telefon 074 6 11 11. Herr J. Dobler, Tel. intern 1050, freut sich auf den ersten Kontakt mit Ihnen.



Bernische
Kraftwerke AG

Wir suchen nach Langnau im Emmental

1 Ingenieur-Techniker HTL

für den Betriebsdienst, umfassend den Bau, Betrieb und Unterhalt von Hochspannungsleitungen, Transformatorenstationen und Verteilnetzen. 347

Dem Bewerber wird Gelegenheit zum Einarbeiten geboten, und er übernimmt im Betriebskreis Emmental ein Gebiet zur selbständigen Betreuung.

Wir bieten: P 05-569
Zeitgemäße Besoldung, Dauerstellung mit Pensionsberechtigung. Gut ausgebauten Sozialinstitutionen.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

BERNISCHE KRAFTWERKE AG
Betriebsleitung, 3550 Langnau i/E.
Telefon 035 / 2 13 13

Generalvertretung der FAIRCHILD-Semiconductor

sucht zur aktiven Unterstützung ihres dynamischen Verkaufsteams in einem rasch expandierenden Markt einen Techniker, FEAM oder EGM, mit kaufmännischem Verständnis und Englischkenntnissen als

technischen Aussendienst- mitarbeiter im Halbleiter- verkauf

P 44-358

Verkaufserfahrung ist erwünscht, aber nicht Bedingung. 343

Wir bieten Ihnen eine weitgehend selbständige Aufgabe in einem modernen Unternehmen. Unser Applikationslabor unterstützt Sie bei der Lösung von Kundenproblemen. Wir offerieren Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen, Sozialleistungen und Weiterbildungsmöglichkeiten. Selbstverständlich steht ein Geschäftsauto zu Ihrer Verfügung.

Gerne erwarten wir Ihren Telefonanruf oder Ihre Kurzofferte an Herrn Kern.



W. Moor AG
Elektro-Industriebedarf
Bahnstrasse 58
8105 Regensdorf
Telefon 01 / 71 66 44

ELEKTRIZITÄTSWERK DER STADT GRENCHEN

Verfügen Sie über Durchsetzungsvermögen, Verhandlungs- und Improvisationsgeschick; besitzen Sie die Fähigkeit, verschiedene Monteurequipen selbständig zu führen? Unser neuer

Chef Leitungsbau

sollte sich über eine abgeschlossene Meisterprüfung oder eine gleichwertige Ausbildung sowie über Erfahrung in ähnlicher Stellung ausweisen können. Kostenbewusstes Denken und allgemeine handwerkliche Fähigkeiten sind weitere Kriterien, die vorausgesetzt werden müssen. 324

Natürlich interessiert uns Ihre Bewerbung auch, wenn Ihnen der Aufgabenbereich noch nicht so sehr vertraut ist; wir würden Ihre Weiterbildung unterstützen.

Falls Sie über den Aufgabenbereich, die den Anforderungen entsprechende Besoldung und die übrigen Anstellungsbedingungen mehr erfahren möchten, schreiben oder telefonieren Sie uns. ASSA 79-136.165

Direktion ELEKTRIZITÄTSWERK, Marktplatz 22,
2540 Grenchen, Tel. 065 / 8 24 21

Wir sind eine mittlere Fabrik für Kleintransformatoren am Stadtrand von Zürich. Wir befinden uns in einer erfreulich expansiven Entwicklung, die sich in den nächsten Jahren fortsetzen wird. Daher suchen wir den richtigen Mann; einen Mitarbeiter,

330

Elektroingenieur-Techniker HTL

der die Zukunft unseres wachsenden Unternehmens mitbestimmen wird.

P 44-1213

Sie werden in dieser neugeschaffenen Position planen und überwachen, unser bestehendes Fabrikationsprogramm verbessern und ausweiten. Sie werden neue Produktionsverfahren entwickeln und einführen, technische Marktinformationen auswerten und die Kundschaft in technischen Belangen beraten.

Als Elektroingenieur-Techniker HTL mit einigen Jahren Praxis sind Sie vertraut mit den modernen Techniken und Arbeitsverfahren. Sie wollen Ihr fachliches Können und Ihre Erfahrungen in einer entwicklungs-fähigen Position (Nachfolge des technischen Leiters), die der Aufgabenstellung entsprechend gut dotiert ist, unter Beweis stellen. Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Begleitbrief, Lebenslauf, Foto und Zeugnisabschriften.

**Lapp AG, Transformatorenfabrik
8600 Dübendorf, Ringstrasse 14**



sprecher + schuh

Unser weltweites Unternehmen hat in der Entwicklung von Hochspannungsapparaten beachtliche Erfolge zu verzeichnen. Weil dies so bleiben soll, suchen wir für unsere Entwicklungsabteilung einen Initiativen

317

Ingenieur HTL

Maschinenbau oder Elektrotechnik

und einen

ASSA 75-9

Konstrukteur

für Entwicklung und Bearbeitung auf dem Gebiet des metallgekapselten Hochspannungsanlagenbaus.

Dieser interessante Problemkreis bietet einem jungenen Ingenieur und einem Konstrukteur gute Entwicklungschancen.

Für die Lösung der Probleme stehen modernste Hilfsmittel und Laboratorien zur Verfügung.

Besuchen Sie uns, wir werden Ihnen gerne mehr über diese Aufgaben und unser Unternehmen sagen.

Herr Mäder freut sich auf Ihren Anruf und gibt Ihnen gerne nähere Auskünfte. Wir werden Ihre Anfrage vertraulich behandeln.

SPRECHER & SCHUH AG, 5001 Aarau
Tel. 064 / 43 13 35, intern 710



Heberlein

In unserem Elektronikbetrieb in **Dübendorf** nimmt der Umsatz auf dem Sektor Antriebstechnik stark zu. Um diese Entwicklung zielgerichtet zu fördern, suchen wir für die neugeschaffene Stelle des

Leiters der Verkaufsabteilung Antriebstechnik

einen

341

Ingenieur- Techniker HTL

vorzugsweise der Fachrichtung Elektronik. Ihre Hauptverantwortlichkeiten erstrecken sich auf

- Ausarbeiten von Verkaufsstrategien für die Produkte der elektrischen Antriebstechnik
- Betreuung unserer Vertreter und Kunden
- Unterstützung unserer Verkaufsstellen im Ausland
- Führung von Mitarbeitern

Die verantwortungsvolle und entsprechend salarierte Stelle bietet Selbständigkeit in der Bearbeitung einer Vielfalt von Problemstellungen in einem fortschrittlich organisierten Betrieb.

Die anspruchsvolle Position möchten wir einer technisch orientierten Persönlichkeit, wenn möglich mit Erfahrung in der Antriebs- und Steuerungstechnik, Verkaufs-praxis sowie mit Begeisterungsfähigkeit und guten Fremdsprachenkenntnissen anvertrauen. Sollten Sie sich befähigt fühlen, eine solche Aufgabe mit Initiative anzupacken, so bitten wir Sie, sich mit unserer Personalabteilung in Verbindung zu setzen. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.



Heberlein & Co AG, 9630 Wattwil, Telefon 074 6 11 11. Herr J. Dobler, Tel. intern 1050, freut sich auf den ersten Kontakt mit Ihnen.



La Ville de Delémont engage
pour ses Services Industriels
(eaux – électricité – gaz)
un

ingénieur électricien ETS

ou titre équivalent,

339

comme adjoint au chef d'exploitation et susceptible de remplacer à fin 1974 ce dernier qui prendra sa retraite.

P 14-350

Les candidats, de nationalité suisse, devraient justifier de quelques années de pratique dans un service analogue ou dans l'industrie.

Salaire initial, suivant les capacités et l'expérience, selon classes 11 à 14 de l'échelle des traitements, avec possibilité d'accéder, en tant que chef d'exploitation, à la classe 16.

Pour tous renseignements s'adresser au président de la Commission des Services Industriels, M. Ed. Ammann, 25 Fbg des Capucins, 2800 Delémont, tél. 066 / 22 24 14.

Les offres manuscrites, indiquant les prétentions de salaire et la date d'entrée possible, sont à envoyer jusqu'au 5 janvier 1974 à la Mairie de Delémont.

SAURER

In unserer automatischen Fertigungstechnik, wie auch bei den Saurer-Produkten (automatische Webmaschinen, Nutzfahrzeuge, Dieselmotoren, Heizungsregelungen), hat sich die Elektronik einen wichtigen Platz gesichert.

326

Im Zuge der Neuerrichtung eines Lehrateliers zur **Ausbildung von Elektronikmechanikern** suchen wir einen **FEAM od. Elektromech. als Lehrlingsinstruktor**

Aufgaben:

- Ausarbeitung des Lehrprogrammes auf Grund des formulierten Lehrziels
- Festlegung der erforderlichen Lehrmittel
- Fachliche Führung und Ausbildung der Elektromechaniker-Lehrlinge

Wir legen grossen Wert darauf, dass unser neuer Mitarbeiter bereits in der Phase der Planung und Einrichtung «seines» Labors massgeblich beteiligt ist.

P 33-2207

Neben ausgezeichneten Fachkenntnissen in Elektrotechnik und Elektronik – verbunden mit einigen Jahren Berufspraxis – setzen wir Führungseigenschaften und Geschick im Umgang mit jungen Leuten voraus.

Gut ausgewiesene Bewerber laden wir freundlich ein, sich mit unserer Personalabteilung (Herrn W. Blättler, Tel. intern 2008) in Verbindung zu setzen.



Aktiengesellschaft Adolph Saurer
Personalabteilung
9320 Arbon
Tel. 071/46 91 11



Wir suchen zu baldigem Eintritt für unser Konstruktionsbüro einen

P 29-59

Zeichner/Konstrukteur

mit abgeschlossener Lehre als Elektrozeichner der Fachrichtung «Elektrische Anlagen» oder als Maschinenzeichner der Fachrichtung «Elektroapparatebau».

Das Arbeitsgebiet umfasst elektrische und mechanische Installationen unserer weitverzweigten Erzeugungs- und Übertragungsanlagen:

Freiluft- und Innenraumschaltanlagen für Hoch- und Niederspannung mit Schutz-, Steuer- und Fernwirkeinrichtungen und Leitungsbau.

Sie finden bei uns Gelegenheit, selbständig an interessanten Konstruktionsaufgaben der genannten Gebiete mitzuwirken.

345

Wir bieten Ihnen eine gutbezahlte und vielseitige Dauerstelle, die sich Ihren Fähigkeiten und Ihrer Initiative entsprechend ausbauen lässt, sowie fortschrittliche Sozialleistungen.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns (Tel. 062 / 21 61 51). Ihre Kontaktaufnahme würde uns freuen, auch wenn Sie erst auf das Frühjahr 1974 eine Veränderung beabsichtigen oder vorerst eine unverbindliche Auskunft benötigen.

AARE-TESSIN

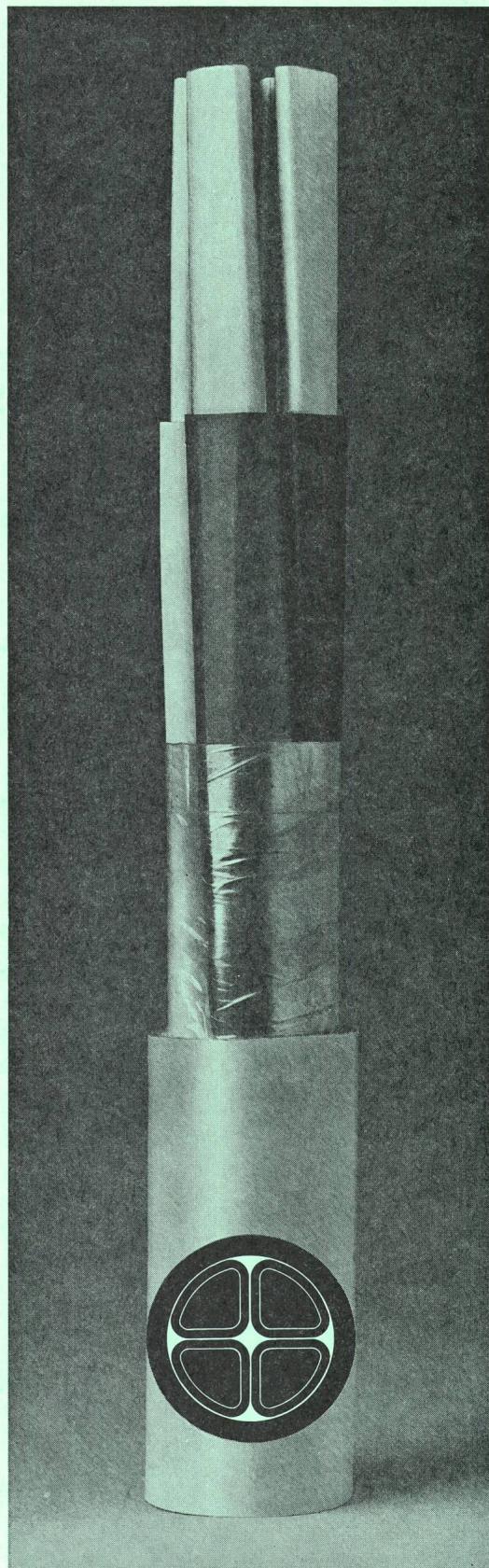
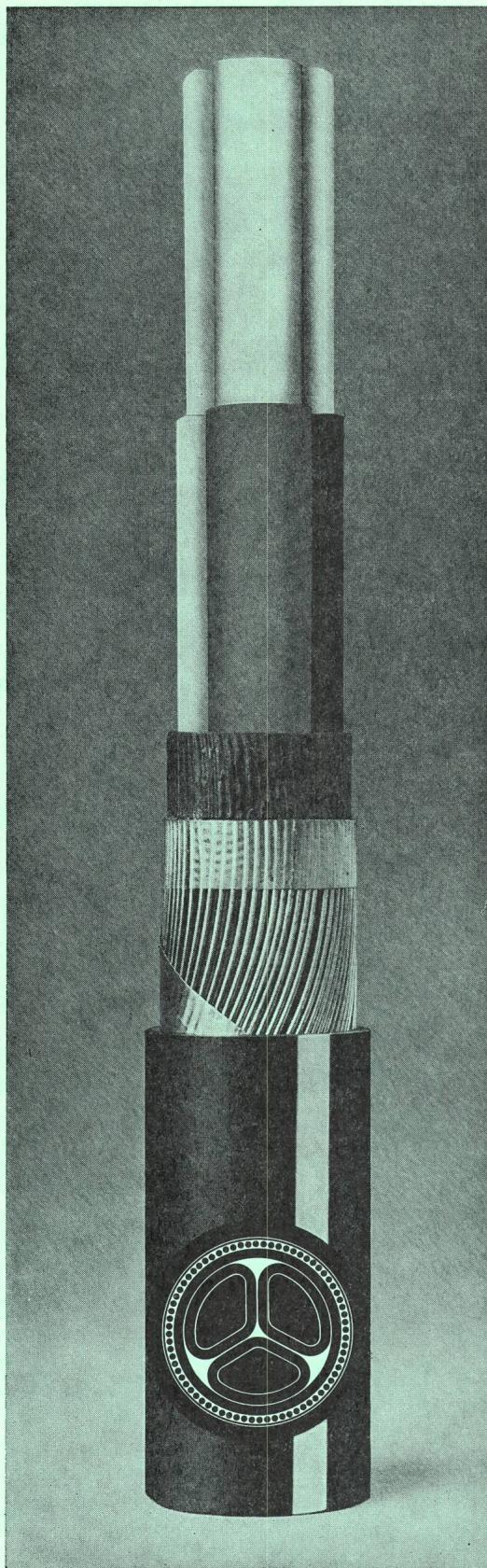
Aktiengesellschaft für Elektrizität
Bahnhofquai 12

OLTEN

AARE-TESSIN

Aktiengesellschaft für Elektrizität
Bahnhofquai 12

OLTEN



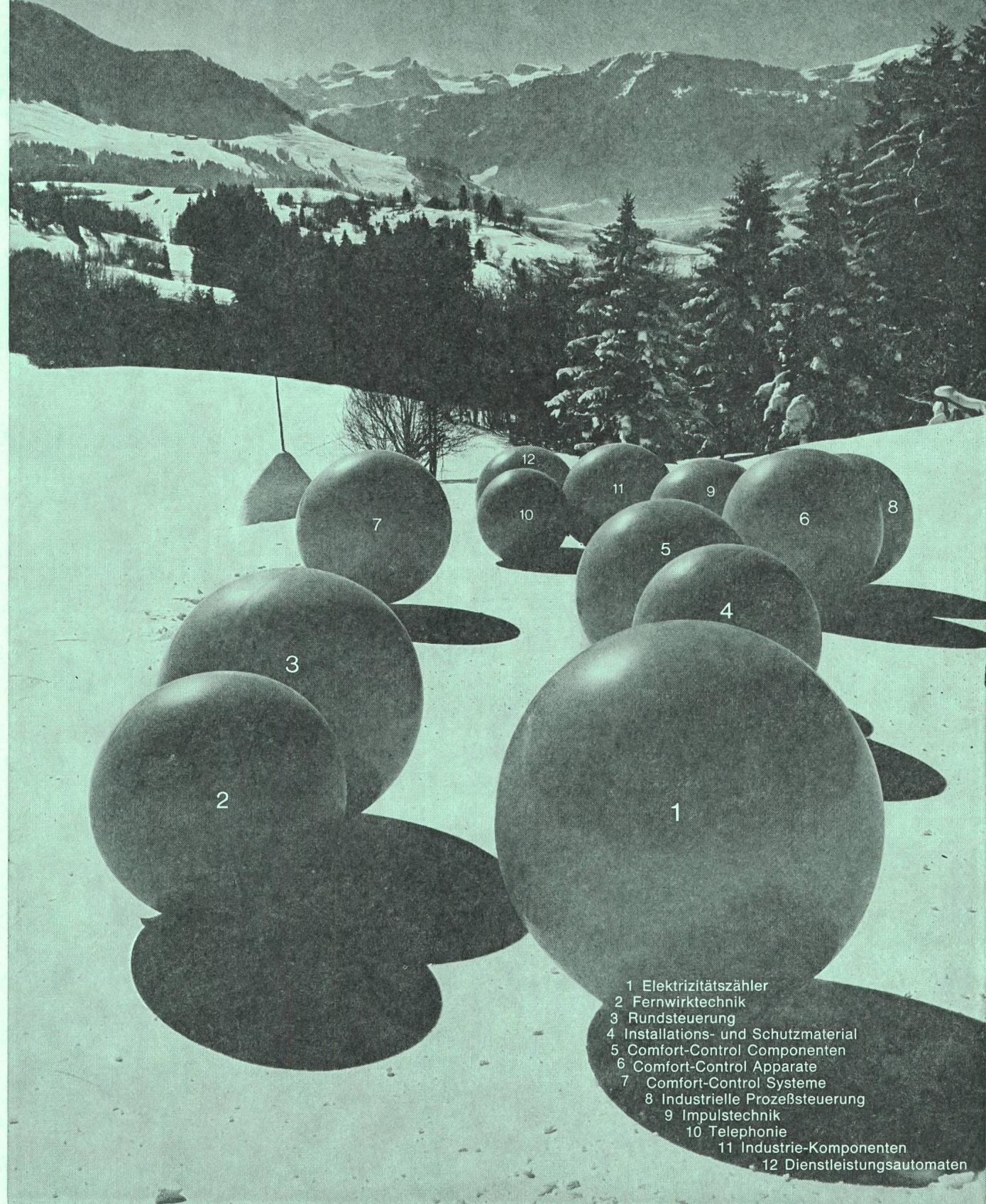
Die wirtschaftliche Lösung:
Kabel mit sektorförmigen, massiven Aluminium-Leitern
CEANDER UND JEDER ANDERE AUSFÜHRUNG



CABLES CORTAILLOD

LANDIS & GYR

— ein Konzern
und seine zwölf Produktebereiche
im Dienste der Elektrizität—
der «sauberen Energie».



- 1 Elektrizitätszähler
- 2 Fernwirktechnik
- 3 Rundsteuerung
- 4 Installations- und Schutzmaterial
- 5 Comfort-Control Componenten
- 6 Comfort-Control Apparate
- 7 Comfort-Control Systeme
- 8 Industrielle Prozeßsteuerung
- 9 Impulstechnik
- 10 Telefonie
- 11 Industrie-Komponenten
- 12 Dienstleistungsautomaten